



BALADOMARIN:
Bilan de 3 années d'expérimentation de la balado-diffusion
au Lycée Montgérald, 97290 Le Marin, ac-martinique

TRAAM 2009-2010, ac-martinique, Laurence Bernard, professeur d'anglais
laurence.bernard@ac-martinique.fr
<http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/>

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Dates de mise en œuvre du projet	- Début mars 2008 à fin mai 2008	- Mi novembre 2008 à fin mai 2009	- Mi janvier 2010 à fin mai 2010
Élèves concernés	- 1 classe de <u>Seconde</u> option LV3 portugais	- 1 classe de <u>Seconde</u> option LV3 portugais	- 1 classe de <u>Seconde</u> option LV3 portugais - 7 élèves de <u>Terminale</u> ES inscrits en anglais LV2 (examen oral) - Ponctuellement 16 élèves de 1e L de complément
Disciplines concernées	- Anglais - Portugais	- Anglais - Espagnol	- Anglais
Type de prêt	- Baladeurs prêtés aux élèves pour usage autonome à la maison pour une durée « longue » (de 3 à 6 mois) (1 classe de seconde: de 25 à 30 élèves)		- Baladeurs prêtés aux élèves pour usage autonome à la maison pour une durée « longue » (de 3 à 6 mois) : 1 classe de seconde (effectif de 25/30 élèves, 7 élèves de Tle ES anglais LV2) - Baladeurs prêtés de manière ponctuelle lors d'un usage (enregistrement) en classe (1eL complément)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Matériel			
Type de baladeur	 <p>Nm2 Neonumeric 1 go (43€)</p>		 <p>- Sony Walkman NWZ-B142, 2 go (60€)</p> <p>- Nm2 Neonumeric 1 go (43€)</p>
Financement	- Cellule TICE , Rectorat de Martinique		
Points positifs	<p>- Appareils choisis au départ pour la <u>qualité des enregistrements</u> produits.</p> <p>- <u>Rechargeables</u> sur secteur ou par USB (<u>pas de piles a gérer</u>).</p>		
Points négatifs	<p>- De nombreux appareils ont rapidement présenté un <u>problème de tâches jaunes ou oranges sur l'écran</u>, rendant leur utilisation difficile, puis progressivement impossible (tâches grossissant progressivement) 60% HS en 2010</p>		- <u>Capuchon</u> du baladeur <u>non fixé</u> , et donc facile a perdre
	<p>- <u>Écouteurs fragiles</u>, et posant à moyen terme un <u>problème d'hygiène</u> non négligeable. Il apparaît indispensable de demander aux élèves d'utiliser leurs propres écouteurs (à demander dans la liste de matériel en début d'année, par exemple)</p> <p>- Manque de fournisseurs sur place et difficulté pour tester des baladeurs</p>		
Transferts			
Modes de transfert	<p>- Salle multimédia <u>EDU 4</u>, équipée du logiciel de pilotage « <u>Référence</u> »</p> <p>Ce système de transfert a été utilisé pour le dépôt de fichiers par l'enseignant (compréhension de l'oral), ou pour récupérer les enregistrements des élèves (production orale)</p>	<p>- Pour les travaux de compréhension orale (= fichiers déposés par les enseignants, pour les élèves): <u>Blog Wordpress</u> mis en place et hébergé par l'enseignant responsable du projet sur son serveur http://antice.apinc.org/baladomarin (accès au blog sécurisé par un htaccess)</p> <p>- Pour les travaux de production orale (= fichiers enregistrés par les élèves, pour les enseignants): <u>email</u></p>	<p>- <u>Plateforme Ovidentia</u> déployée par le rectorat pour l'établissement.</p> <p>http://epn.tice.ac-martinique.fr/lyc-montgerald/index.php</p>

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Points positifs	<p>- <u>Transfert automatisé</u> de fichiers du poste enseignant vers les postes élèves, et des postes élèves vers le poste enseignant.</p>	<p>- <u>Les élèves peuvent récupérer les fichiers</u> soumis par les enseignants pour la compréhension de l'oral <u>depuis n'importe quel ordinateur connecté à Internet</u> (cela permet par exemple aux élèves absents de pouvoir récupérer le travail à faire)</p> <p>- Les élèves peuvent poser des questions ou poster des remarques et réflexions dans la partie « commentaires » (commentaires modérés avant publication)</p>	<p>- Professeurs et élèves peuvent soumettre et/ou récupérer un fichier depuis n'importe quel ordinateur connecté à Internet.</p> <p>- Plateforme institutionnelle et sécurisée.</p> <p>- Archivage simplifié de l'ensemble des fichiers. Même lorsque le nom du fichier n'est pas éloquent, l'utilisateur est identifié (nom, prénom, classe ou groupe)</p> <p>- Possibilité pour tous les utilisateurs d'associer tout autre type de fichier (image, texte, vidéo, etc.)</p>
Points négatifs	<p>- <u>Système peu stable</u>, nécessitant tout de même des <u>manipulations diverses et répétées</u> de la part de l'enseignant, et relativement chrono phages.</p> <p>- Nécessite pour l'enseignant une fois les enregistrements des élèves récupérés sur son poste de les copier sur un support amovible s'il souhaite pouvoir les corriger à la maison.</p> <p>- <u>Propagation de virus</u> et autres vers ou chevaux de Troie liée aux va-et-vient réguliers des baladeurs d'un poste à l'autre (ordinateur personnel des élèves, ordinateur de l'enseignant, ordinateurs du lycée (ordinateurs de la salle multimédia, ordinateur portable, ordinateurs du CDI, etc.).</p>	<p>- <u>Blog et hébergement « privé », non institutionnel.</u></p> <p>- Encombrement de la BAL de l'enseignant</p> <p>- <u>Difficultés d'archivage</u> des productions des élèves, pour plusieurs raisons: adresses d'email des élèves ne reflétant pas leur identité réelle (adresses fantaisistes), envois de fichiers audio qui n'ont pas été renommés par les élèves.</p>	<p>Points délicats, plutôt que négatifs:</p> <p>- <u>Requiert une bonne co-ordination</u> entre l'administrateur principal de la plateforme et les différents enseignants utilisateurs dont les besoins ne sont pas nécessairement identiques</p> <p>- <u>Nécessite de bien déterminer les rôles et droits de chaque utilisateur</u> en début de projet (quels dossiers créer, qui a accès aux répertoires, quels schémas d'approbation mettre en place, etc.)</p>

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Publications			
D'ordre organisationnel	<p>- Lancement du projet (Mars 2008) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado-lancement-marin.pdf</p> <p>- Contrat élève (Mars 2008) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado-contrateleve-marin.pdf</p> <p>- Bilan d'utilisation des baladeurs (Mai 2008) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/baladomarin-anglais2008-2.pdf</p> <p>- Bilan de l'expérimentation en portugais (mai 2008) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/baladomarin-portugais2008.pdf</p>	<p>- Bilan n° 1 de la deuxième année d'expérimentation (janvier 2009) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/baladomarin-bilan2009-1.pdf</p> <p>- Bilan d'utilisation des baladeurs en espagnol (juin 2009) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/baladobilan-esp2009.pdf</p> <p>- Bilan de l'année 2008-2009 par les élèves (juin 2009) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/bilaneleves2009.pdf</p> <p>- Bilan général au terme de deux années scolaires d'utilisation (juin 2009) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/balado-bilan2009.pdf</p>	<p>- Projet de balado-diffusion via un espace numérique de travail: Présentation du projet proposé dans les cadre des travaux académiques mutualisés (TraAM) 2009-2010. Utilisation d'un ENT : quels bénéfices sont entrevus pour les élèves et pour les enseignants dans le cadre d'un projet de balado-diffusion? http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/traamtv-descriptif-martinique2009-2010.pdf</p> <p>- Tutoriel élève leur expliquant pas à pas comment soumettre leurs productions orales sur la plateforme Ovidentia de l'établissement (janvier 2010 - TraAM). http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/balado-traam-2009-2010-martinique-tutoeeleveplateforme.pdf</p> <p>- Ce présent bilan des trois années de balado-diffusion au Lycée Montgérald sous forme de tableau synoptique. http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/traamjuin2010-martinique.pdf</p>
D'ordre pédagogique	<p>- Toutes ces ressources sont répertoriées dans les Edu'Bases et sur notre page consacrée à la balado-diffusion: http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/articles.php?lng=fr&pg=277</p> <ul style="list-style-type: none"> • Séquence "the 50 States Nicknames" : exemples d'intégration de la balado-diffusion dans une séquence sur les États-Unis (histoire et géographie) au niveau B1 (compréhension orale et production orale en continu) et basée sur 4 fichiers audio de VOA news. (Anglais-Niveau B1/B1+) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/articles.php?lng=fr&pg=422 		

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
	<ul style="list-style-type: none"> • Séquence "Limericks" : pourra être intégrée dans un projet de balado-diffusion , écouter des limericks, enregistrer son limerick. (Anglais - niveau B1) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/articles.php?lng=fr&pg=411 • Baladogrille: exemples d'intégration de la balado-diffusion dans une séquence sur "Martin Luther King Jr." (Anglais - niveau lycée- B2 visé) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/baladogrille-mlk.pdf • Baladogrille: exemples d'intégration de la balado-diffusion dans une séquence sur "Immigration to the USA - Ellis Island" (Anglais - niveau lycée - B2 visé) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/baladogrille-mlk.pdf • Baladogrille: "Earthquakes" (Anglais- Niveau B1) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/baladogrille-earthquakes.pdf • Baladogrille: " 5 American cities" (Anglais- Niveau B1) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/baladocities.pdf • Baladogrille: évaluation de la Prise de Parole en Continu. (CECR- niveau B2) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/baladogrille-evalPPC.pdf • Baladocities: un article tel qu'il a été publié sur le blog "privé" de la classe dans le cadre du projet de BaladoMarin 2008. Élaboré sous Word-Press, il permet une lecture plus facile des projets et fichiers audio (lecteur flash intégré au corps des articles") et une récupération simplifiée des fichiers par les élèves sur un serveur distant (Internet) mais sécurisé par un mot de passe d'accès. http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/articles.php?lng=fr&pg=314 • Baladofiche : Fiche pour la correction et l'évaluation de la prise de parole en continu enregistrée sur les baladeurs (complétée par l'enseignant et remise à l'élève) http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/baladogrilledecorrectionPPC.pdf 		

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Séminaires et colloques			<p>- Support d'une conférence présentée au Salon des éditeurs du second degré et du numérique dans l'éducation à Madiana, Fort-de France le 2 juin 2010 (CRDP de Martinique): Bilan de trois ans d'expérimentation de la balado-diffusion au Lycée Montgérald, présentation du matériel et des modes de transfert utilisés entre 2008 et 2010. http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/baladomadiatice2010.pdf</p> <p>- Il a également été question de balado-diffusion et podcasting lors de plusieurs ateliers/conférences dans le cadre du séminaire TICE organisé par le CRDP de Martinique au Squash Hotel le 24 mars 2010 http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/crdp2010tice2.pdf (en attente des actes du colloque sur le site du CRDP de Martinique http://www.crdp.ac-martinique.fr/)</p>